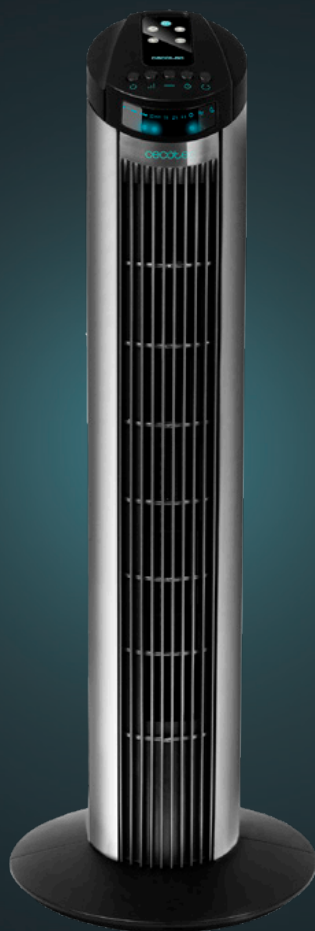


cecotec

## ENERGYSILENCE 890 SKYLINE

Ventilador de torre/Tower fan



Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	6
Instructions de sécurité	8
Sicherheitshinweise	11
Istruzioni di sicurezza	14
Instruções de segurança	16
Instrukcje bezpieczeństwa	18
Bezpečnostní pokyny	21

## ÍNDICE

1. Piezas y componentes	24
2. Antes de usar	24
3. Montaje del producto	24
4. Funcionamiento	25
5. Limpieza y mantenimiento	25
6. Especificaciones técnicas	25
7. Reciclaje de electrodomésticos	26
8. Garantía y SAT	26

## INDEX

1. Parts and components	27
2. Before use	27
3. Product assembly	27
4. Operation	28
5. Cleaning and maintenance	28
6. Technical specifications	28
7. Disposal of old electrical appliances	28
8. Technical support and warranty	29

## SOMMAIRE

1. Pièces et composants	30
2. Avant utilisation	30
3. Montage de l'appareil	30
4. Fonctionnement	31
5. Nettoyage et entretien	31
6. Spécifications techniques	31
7. Recyclage des électroménagers	32
8. Garantie et SAV	32

## INHALT

1. Teile und Komponenten	33
2. Vor dem Gebrauch	33
3. Montage des Produkt	33
4. Bedienung	34
5. Reinigung und Wartung	34
6. Technische Spezifikationen	34
7. Entsorgung von alten Elektrogeräten	35
8. Garantie und Kundendienst	35

## INDICE

1. Parti e componenti	36
2. Prima dell'uso	36
3. Montaggio del prodotto	36
4. Funzionamento	37
5. Pulizia e manutenzione	37
6. Specifiche tecniche	37
7. Riciclaggio di elettrodomestici	38
8. Garanzia e SAT	38

## ÍNDICE

1. Peças e componentes	39
2. Antes de usar	39
3. Montagem do produto	39
4. Funcionamento	40
5. Limpeza e manutenção	40
6. Especificações técnicas	40
7. Reciclagem de eletrodomésticos	40
8. Garantia e SAT	41

## SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	42
2. Przed użyciem	42
3. Montaż produktu	42
4. Funkcjonowanie	43
5. Czyszczenie i konserwacja	43
6. Specyfikacja techniczna	43
7. Recykling sprzętu AGD	43
8. Gwarancja i SAT	44

## OBSAH

1. Části a složení	45
2. Před použitím	45
3. Montáž produktu	45
4. Fungování	46
5. Čištění a údržba	46
6. Technické specifikace	46
7. Recyklace elektrospotřebičů	46
8. Záruka a technický servis	47

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

No introduzca los dedos u objetos de cualquier tipo en la salida de aire.

Asegúrese de que el producto está sobre una superficie plana y estable.

No utilice el producto cerca de una ventana, la lluvia podría causar un cortocircuito.

Nunca deje el producto funcionando solo, es necesaria una constante supervisión.

Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.

No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte fija del producto en agua o cualquier otro líquido. No exponga las partes eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.

Si el producto cae accidentalmente en agua, desconéctelo inmediatamente. ¡No toque el agua!

Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.

No transporte el producto o estire de él a través del cable de alimentación. No use el cable como asa. No fuerce el cable contra esquinas o bordes afilados. No pase el producto por encima del cable de alimentación. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.

No use el producto si el cable, el enchufe o la estructura presentan daños, no funcionan correctamente o han sufrido alguna caída.

Mantenga el producto alejado de fuentes de calor.

Mantenga el pelo, la ropa, los dedos y otras partes del cuerpo alejados de las aberturas y partes móviles del ventilador.

No deje el producto sin supervisión mientras esté en uso.

Desenchúfelo de la fuente de alimentación cuando acabe de usarlo o cuando abandone la habitación.

No intente reparar el producto por sí mismo. Contacte con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.

Apague y desconecte el aparato de la toma de corriente cuando no esté en funcionamiento, cuando lo mueva de un lugar a otro o antes de montar o quitar piezas. Para evitar el peligro de tropezar, enrolle el cable de forma segura.

La limpieza y el mantenimiento del producto deben de realizarse de acuerdo con este manual de instrucciones, para asegurar el correcto funcionamiento del mismo. Apague y desenchufe el producto antes de limpiarlo.

Guarde el producto y su manual de instrucciones en un lugar seco y seguro cuando no vaya a ser usado.

Asegúrese de que el ventilador no está colocado cerca de cortinas u otros objetos que puedan enredarse.

No coloque el cable debajo de la alfombra ni lo cubra, póngalo en un espacio libre de obstáculos y donde no se pueda tropezar con él.

Utilice el ventilador en un área grande. Cuando esté en funcionamiento, la distancia con respecto a la pared no debe ser inferior a 20 cm, para asegurar la correcta circulación del aire.

El aparato no debe ser usado por niños desde 0 hasta 8 años. Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años de edad y mayores de 8 años si están continuamente supervisados.

Este aparato puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica. Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños de edad inferior a 8 años. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben ser realizados por niños.

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

Never insert fingers, pencils or other objects through the air exit when the appliance is running.

Make sure the appliance is placed on a stable surface when in use.

Do not use your appliance near a window, rain could cause an electric shock.

Never leave the appliance running unattended, constant supervision is required.

Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.

Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid. nor expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.

Never immerse the appliance in water. Do not reach into the water!

Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec in order to avoid any type of danger.

Do not move the product or pull from it from its cord. Do not use the cable as handle. Do not push the cord against corners or sharp edges. Do not pass the product over the power cord. Keep the cord away from hot surfaces.

Do not operate the product if its cord, plug or body show visible damage, do not operate properly or have been dropped.

Keep the product away from the heat sources.

Keep hair, clothes, fingers and other body parts away from openings and moving parts of the fan.

Do not leave the appliance unattended while in use. Unplug it from the power supply when you finish using it and before leaving the room.

Do not try to repair the product by yourself. Contact the official Technical Support Service of Cecotec.

Always turn off and unplug the appliance when not in use, before moving it to a new location and before assembling or disassembling it. To avoid tipping over, wind the cord safely.

To ensure the correct operating of the device, cleaning and maintenance tasks must be carried out according to this instruction manual. Always turn off and unplug the appliance before cleaning.

Store the appliance and its instruction manual in a safe and dry place when not in use.

Make sure the fan is not placed close to curtains or other objects that could tangle.

Do not place the cable beneath the carpet or cover it, place it in a room with no obstacles and where it cannot be tipped over.

Operate the fan in a wide area. Allow a free space of at least 20 cm from the device to the wall when it is operating in order to ensure correct air circulation.

The appliance is not intended to be used by children under the age of 8. It can be used by children over the age of 8, as long as they are given continuous supervision.

This appliance can be used by children aged 8 and above, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.

Keep this appliance and its power cord out of reach of children under the age of 8.

Cleaning and maintenance tasks must not be carried out by children.

## **INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ**

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

N'introduisez ni les doigts ni d'autres objets dans la sortie d'air.

Assurez-vous que le produit soit posé sur une surface plate et stable.

N'utilisez pas le produit près d'une fenêtre, la pluie pourrait

provoquer un court-circuit.

Ne laissez jamais le produit fonctionner seul, il doit être toujours supervisé.

Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.

Ne submergez ni le câble, ni la prise ni aucune autre partie fixe du produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide. N'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.

Si le produit tombe accidentellement dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau !

Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. S'il présente des dommages, il doit être réparé par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.

Ne tirez pas sur le câble d'alimentation pour transporter le produit. N'utilisez pas le câble en tant que poignée. Ne forcez pas le câble contre les recoins et bords pointus. Ne passez pas le produit sur le câble d'alimentation. Maintenez le câble éloigné des surfaces chaudes.

N'utilisez pas le produit si le câble, la prise ou la structure en général ne fonctionnent pas correctement, ont souffert une chute ou ont été abîmés.

Maintenez le produit éloigné des sources de chaleur.

Maintenez les cheveux, les vêtements et toute autre partie du corps éloignés des ouvertures et parties mobiles du produit.

Ne laissez pas le produit sans surveillance s'il est en fonctionnement. Débranchez le produit de la source d'alimentation lorsque vous terminez de l'utiliser ou lorsque vous quittez la pièce.

N'essayez pas de réparer le produit vous-même. Contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant lorsqu'il n'est pas en fonctionnement, lorsque vous le déplacez à un autre endroit ou avant de monter/démonter des pièces. Pour éviter des risques de trébucher.

Le nettoyage et l'entretien du produit doivent être réalisés en accord avec ce manuel pour assurer le correct fonctionnement du produit. Éteignez et débranchez le produit avant de le nettoyer.

Gardez l'appareil et son manuel d'instructions dans un lieu sec et sécurisé lorsque vous n'allez pas l'utiliser.

Assurez-vous que le ventilateur ne soit pas placé près de rideaux ou d'autres objets qui puissent s'emmêler dans le ventilateur.

Ne placez le câble au-dessous des tapis ni ne le recouvrez, placez-le dans un endroit sans obstacles et là où vous ne trébuchez pas.

Utilisez le ventilateur dans un grand espace. Lorsque l'appareil est en fonctionnement, la distance avec le mur ne doit pas être inférieure à 20 cm pour assurer la correcte circulation de l'air.

L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de 0 à 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus s'il sont surveillés constamment.

Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.

Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas

avec le produit. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé par ou à côté des enfants.

Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants.

## **SICHERHEITSHINWEISE**

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für künftige Benutzer gut auf.

Führen Sie keine Finger oder Gegenstände in den Luftauslass ein.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer ebenen, stabilen Oberfläche steht.

Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe eines Fensters, Der Regen könnte einen Kurzschluss verursachen.

Lassen Sie das Produkt nie allein laufen, eine ständige Überwachung ist notwendig.

Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.

Tauchen Sie das Kabel, Netzstecker oder andere Teile nicht ins Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Tauchen Sie keine elektrische Teile ins Wasser. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.

Falls das Gerät versehentlich ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Behrühren Sie nicht das Wasser!

Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden. Transportieren Sie das Produkt nicht und ziehen Sie es nicht durch das Netzkabel. Verwenden Sie das Kabel als Griff. Seien Sie sehr vorsichtig mit den Ecken und schärfene Tischränder. Lassen Sie keinesfalls das Gerät über den Netzkabel übergehen. Halten Sie das Produkt von wärme Oberfläche fern.

Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel, den Stecker oder das Gehäuse sichtbaren Schaden aufweisen, nicht korrekt funktionieren oder runter gefallen sind. Halten Sie das Produkt fern von Wärmequellen. Halten Sie Haare, Kleidungsstücke, Finger und alle Körperteile von Öffnungen und bewegliche Teile des Ventilators fern. Lassen Sie das Produkt niemals beim Verwenden ohne Aufsicht. Ziehen Sie das Gerät aus der Steckdose, wenn Sie bei Nutzung fertig sind oder wenn Sie den Raum verlassen. Versuchen Sie auf keinem Fall das Produkt selbst zu reparieren. Kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie es aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird, wenn Sie das Gerät von einem Ort zum anderen bewegen oder bevor Sie Teile ab oder anbauen. Um die Stolpergefahr zu vermeiden, wickeln Sie das Kabel sicher ein.

Reinigung und Wartung sollte gemäß dieses Bedienungsanleitung durchgeführt werden, um den korrekten Betrieb des Gerätes zu gewährleisten. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Steckdose, bevor Sie es reinigen.

Bewahren Sie das Gerät und seine Bedienungsanleitung an einem sicheren trockenen Ort auf, wenn nicht in Gebrauch ist. Vergewissern Sie sich, dass der Ventilator nicht in der Nähe von Gardinen oder anderen Gegenständen, die sich im Ventilator verfangen können, sich befindet.

Legen Sie das Kabel nicht unter Teppichen und decken Sie es nicht ab. Legen Sie es in einen Raum, der frei von Hindernissen ist wo Sie sich nicht stolpern können.

Verwenden Sie den Ventilator in einem großen Bereich. Während des Betriebes sollte der Abstand zur Wand nicht weniger als 20 cm betragen, um eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten.

Das Gerät darf von Kindern unter 8 Jahren nicht benutzt werden. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie ständig beaufsichtigt werden.

Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie in der sicheren Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder unterwiesen werden und die damit verbundenen Risiken verstehen.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.

Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kinder unter 8 Jahre auf.

Reinigung und Wartung sollte niemals von Kinder durchgeführt werden.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le istruzioni d'uso e sicurezza prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per riferimenti futuri o nuovi utenti.

Non introdurre dita oppure oggetti nell'uscita dell'aria.

Verificare che l'apparato sia collocato su di una superficie stabile e piana.

Non utilizzare il prodotto vicino a una finestra, la pioggia potrebbe provocare un cortocircuito.

Non lasciare il prodotto in funzionamento, è necessaria una sorveglianza costante dello stesso.

Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia di terra.

Non sommergere il cavo, la presa o qualsiasi altra parte fissa del prodotto in acqua o qualsiasi altro liquido. Non esporre le parti elettriche nell'acqua. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la presa o accendere il prodotto.

Se il prodotto dovesse cadere accidentalmente nell'acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua.

Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione alla ricerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato contattare con il servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

Non trasportare il prodotto o tendere lo stesso attraverso l'alimentatore. Non utilizzare il cavo come manico. Non forzare il cavo contro angoli o bordi affilati. Non passare il prodotto sopra l'alimentatore. Mantenere il cavo lontano da superfici calde.

Non usare il prodotto se il cavo, la presa o la struttura presentano danni, non funziona correttamente o han patito una caduta.

Mantenere il prodotto lontano da fonti di calore.

Mantenere i capelli, indumenti, dita e altre parti del corpo lontani dalle aperture e parti in movimento del dispositivo.

Non lasciare il dispositivo incustodito mentre è in uso.

Scollegarlo dalla fonte di alimentazione quando non si sta usando o quando si abbandona la stanza.

Non cercare di riparare il prodotto per conto proprio.

Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

Spegnere e scollegare il dispositivo dalla presa della corrente quando non in uso, quando si trasporta l'apparato da un posto all'altro o prima di montarlo o smontarlo. Per evitare il rischio di inciampare, avvolgere il cavo in modo sicuro.

La pulizia e manutenzione del prodotto devono essere effettuate in linea con questo manuale di istruzioni per garantire il corretto funzionamento dello stesso. Spegnere e scollegare il prodotto prima di muoverlo o pulirlo.

Conservare il prodotto e il manuale di istruzioni in un luogo asciutto e sicuro quando non viene usato.

Verificare che il ventilatore non venga collocato vicino a tende o qualsiasi altro oggetto che potrebbe intralciare lo stesso.

Non collocare il cavo sotto tappeti o coprirlo, posizionarlo su di uno spazio libero da ostacoli e dove si possa inciampare.

Utilizzare il ventilatore in una zona grande. Mentre il dispositivo è in funzionamento, la distanza rispetto alla parete non deve essere inferiore a 20 cm per garantire una corretta circolazione dell'aria.

L'apparato non deve essere usato da bambini da 0 a 8 anni.

Questo elettrodomestico può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni di età sotto la sorveglianza continua di un adulto.

Questo prodotto può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo



ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparato in modo sicuro e comprendono i rischi che lo stesso implica. Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto. È necessario sorvegliare rigidamente nel caso in cui il prodotto venga utilizzato da o vicino a bambini. Mantenere l'apparato e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con età inferiore a 8 anni. La pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini.

## **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

Não introduza os dedos ou objetos de qualquer tipo na saída de ar.

Certifique-se de que o produto está colocado sobre uma superfície plana e estável.

Não utilize o produto perto de uma janela, a chuva pode causar um curto-circuito.

Nunca deixe o produto a funcionar sozinho, é necessária uma supervisão constante.

Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.

Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem as exponha à água. Não exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.

Se o produto cair acidentalmente na água, desligue imediatamente da corrente. Não toque na água!

Inspeção o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial de Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.

Não transporte o produto ou estique através do cabo de alimentação. Não use o cabo como asa. Não force o cabo contra esquinas ou bordas afiadas. Não passe o produto sobre o cabo de alimentação. Mantenha o cabo longe das superfícies quentes.

Não utilize o produto se o cabo, a tomada ou a estrutura apresentam danos, não funcionam corretamente ou sofreram alguma queda.

Mantenha o produto longe de fontes de calor.

Mantenha o cabelo, a roupa, os dedos e outras partes do corpo longe das aberturas e partes em movimento do produto.

Não deixe o produto sem supervisão enquanto estiver em uso. Desligue da corrente elétrica quando acabar de o usar ou quando abandonar a zona onde o estiver a usar.

Não tente reparar o produto por si mesmo. Contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

Desligue e desconecte o dispositivo da tomada quando não estiver em uso, quando o mover de um lugar para outro, ou antes de montar ou remover peças. Para evitar risco de tropeço, enrole o cabo de forma segura.

As tarefas de limpeza e manutenção do produto devem ser feitas de acordo com este manual para garantir o bom funcionamento do dispositivo. Desligue e desconecte o produto antes de limpar.

Guarde o produto e o seu manual de instruções num lugar seco e seguro quando não estiver a ser usado.

Assegure-se de que a ventoinha não esteja colocada perto de cortinas ou outros objetos que possam ficar enredados.

Não coloque o cabo debaixo de tapetes e não o cobra, ponha-o num espaço livre de obstáculos e onde não pode tropeçar com ele.

Utilize a ventoinha numa grande área. Quando a ventoinha estiver em funcionamento, a distância da parede não deve ser inferior a 20 cm, para garantir a circulação de ar adequada.

O aparelho não deve ser usado por crianças de 0 a 8 anos.

Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 anos e maiores de 8 anos se estiverem continuamente sob supervisão.

Este produto pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estão supervisionados ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica.

Supervisione as crianças de que não brinquem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto ou por crianças.

Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças com idades inferior a 8 anos.

Limpeza e manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças.

## **INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA**

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do przyszłego użytku lub nowych użytkowników.

Nie wkładać palców ani żadnych przedmiotów do wylotu powietrza.

Upewnij się, że wentylator znajduje się na płaskiej, stabilnej powierzchni.

Nie używaj produktu w pobliżu okna, deszcz może spowodować zwarcie.

Nigdy nie pozostawiaj włączonego produktu samego, konieczny jest stały nadzór nad nim.

Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.

Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Nie wystawiać połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.

Jeśli produkt przypadkowo wpadnie do wody, natychmiast odłącz go od sieci. Nie dotykaj wody!

Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny serwis pomocy technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju zagrożeń.

Nie przenoś produktu ani nie przeciągaj go przez przewód zasilający. Nie używaj kabla jako uchwytu. Nie naciskaj na siłę na ostre rogi lub krawędzie. Nie przesuwaj produktu nad przewodem zasilającym. Trzymaj kabel z dala od gorących powierzchni.

Nie używaj produktu, jeśli kabel, wtyczka lub rama są uszkodzone, działają nieprawidłowo lub zostały upuszczone. Produkt należy trzymać z dala od źródeł ciepła.

Włosa, odzież, palce i inne części ciała należy trzymać z dala od otworów i ruchomych części produktu.

Nie pozostawiaj produktu bez nadzoru podczas użytku. Po zakończeniu używania lub po wyjściu z pokoju odłącz go od źródła zasilania.

Nie próbuj samodzielnie naprawiać produktu. Skontaktuj się z oficjalnym serwisem pomocy technicznej Cecotec.

Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego, gdy nie jest używane, przenosząc je z miejsca na miejsce lub przed montażem lub demontażem części. Aby uniknąć ryzyka potknięcia się, mocno owinać przewód.

Czyszczenie i konserwację produktu należy przeprowadzać zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, aby zapewnić prawidłowe działanie. Przed czyszczeniem wyłącz i odłącz produkt.

Przechowuj wyrób wraz z instrukcją obsługi w suchym i bezpiecznym miejscu, kiedy nie będzie używany.

Upewnij się, że wentylator nie jest umieszczony w pobliżu zasłon lub innych przedmiotów, które mogą się zaplątać.

Nie umieszczaj kabla pod wykładziną ani nie przykrywaj go, umieść w miejscu wolnym od przeszkód i tak, aby nie można było się o niego potknąć.

Użyj wentylatora na dużym obszarze. Podczas pracy odległość od ściany nie powinna być mniejsza niż 20 cm, aby zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza.

Z urządzenia nie powinny korzystać dzieci w wieku od 0 do 8 lat. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze niż 8 lat, jeśli są one pod stałym nadzorem.

Ten produkt może być używany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko.

Nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się produktem. Konieczny jest ścisły nadzór, jeśli produkt jest używany przez dzieci lub w ich pobliżu.

Przechowuj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.

Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.

Nedávejte prsty ani žádné předměty jakéhokoli typu do vývodu vzduchu.

Ujistěte se, že přístroj je umístěn na rovném a stabilním povrchu.

Nepoužívejte přístroj v blízkosti oken, děšť by mohl způsobit elektrický zkrat.

Nikdy nenechejte přístroj fungovat bez dohledu, je nezbytná jeho neustálá kontrola.

Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná.

Nedávejte kabel, zástrčku nebo jinou část přístroje do vody ani jiné tekutiny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce, než se dotknete zásuvky nebo zapnete přístroj.

Pokud přístroj omylem spadne do vody, okamžitě ho odpojte. Nedotýkejte se vody!

Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.

Nepřesouvejte přístroj pomocí kabelu ani za přívodový kabel netahejte. Nepoužívejte kabel jako rukojeť. Neohýbejte kabel kolem rohů ani kolem hran ostrých předmětů. Nepřesouvejte přístroj přes přívodový kabel. Udržujte kable v bezpečné vzdálenosti od teplých povrchů.

Přístroj nepoužívejte, pokud kabel, zásuvka nebo struktura vykazují poškození, nefungují správně, nebo spadly.

Udržujte přístroj v bezpečné vzdálenosti od zdrojů tepla.

Mějte vlasy, volné oblečení, prsty a jiné části těla daleko od otvorů a pohyblivých částí přístroje.

Nenechávejte přístroj během fungování bez dozoru. Přístroj odpojte od zdroje elektrické energie, jakmile ukončíte používání a nebo pokud odejdete z místnosti.

Nepokoušejte se přístroj opravit vlastními silami. Kontaktujte oficiální Asistenční technický servis Cecotec.

Vypněte a odpojte přístroj od zdroje elektrické energie, pokud ho nepoužíváte, pokud ho převážíte na jiné místo anebo před a po instalaci. Abyste předešli nebezpečí zakopnutí, smotejte bezpečně kabel.

Abyste zajistili správné fungování přístroje, čistěte a udržujte přístroj v souladu s tímto návodem na použití. Vypněte a vypojte přístroj ze sítě před jeho údržbou.

Uchovávejte přístroj a jeho návod na použití na suchém a bezpečném místě, pokud ho nebudete nějakou dobu používat. Ujistěte se, že ventilátor není umístěn v blízkosti záclon nebo jiných předmětů, které by mohl namotat.

Nedávejte kabel pod koberec ani ho ničím nepřikrývejte. Dejte ho na místo, kde nejsou překážky a kde nehrozí nebezpečí, že byste o něj zakopnuli.

Používejte ventilátor ve velkém prostoru. Pokud ho zapnete, je nezbytné jeho umístění minimálně 20 cm ode zdi, aby se zajistila dobrá cirkulace vzduchu.

Přístroj by neměl být používán dětmi do 8mi let. Tento přístroj může být používán dětmi od 8mi let, pokud jsou pod neustálým dozorem.

Tento produkt může být používán osobami s mentálním, fyzickým nebo sensorickým omezením, nebo osobami, kterým chybí zkušenost nebo znalost, pokud jsou pod dohledem nebo jim bylo vysvětleno bezpečné fungování přístroje a rozumí nebezpečím, které z tohoto používání plynou.

Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s přístrojem nehrají. Je naprosto nezbytné na přístroj dohlížet, pokud je používán v blízkosti dětí nebo přímo dětmi.

Udržujte přístroj a jeho kabel z dosahu dětí mladších 8mi let. Čištění a údržbu by neměly dělat děti.

## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Compartimento del control remoto y el mando
2. Panel de control
3. Luces indicadoras
4. Salida de aire
5. Base del ventilador

## 2. ANTES DE USAR

Saque el producto de la caja.

Retire todo el material de embalaje. Guarde la caja original.

Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidas y en buen estado. Si se observara algún daño visible, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

## 3. MONTAJE DEL PRODUCTO

Junte las dos partes de la base y apriéte las con los tornillos, utilizando un destornillador que se ajuste a los tornillos del cabezal.

Pase el cable de alimentación por el orificio central de la base, después de unir las dos piezas (la parte trasera es la que tiene el canal de fijación del cable de alimentación).

Alinee el ventilador torre con la base, para ello, ajústelo con los tornillos utilizando un destornillador de cruz.

Fig. 2

Mando a distancia

Inserte las pilas en el mando a distancia (no están incluidas).

El botón de encendido del mando a distancia está señalizado como Power. Todas las funciones programadas con el mando a distancia funcionan de la misma forma que las manuales.

Fig. 3

1. Encender/Apagar
2. Control de velocidad
3. Control de modos
4. Temporizador
5. Control de oscilación

## 4. FUNCIONAMIENTO

El ventilador se puede poner en funcionamiento en modo manual o a través de un mando a distancia.

Fig. 4

Coloque el ventilador en una superficie estable. Conecte el cable de alimentación a un enchufe de corriente eléctrica y asegúrese de que el voltaje del producto coincide con el voltaje de corriente. Puede manejar el producto desde el mando o manualmente.

Encienda el ventilador presionando el botón de encender (Power). Para apagar el ventilador basta con presionar el mismo botón.

Para ajustar la velocidad del aire, presione el botón Speed:

0: Parado - 1: Bajo - 2: Medio - 3: Alto

Para ajustar el modo de funcionamiento, presione el botón Mode:

Eco (EC) – Brisa (BS) – Sleep (SL)

El ventilador está equipado con un temporizador para que pueda programar durante cuanto tiempo desea que esté funcionando. Puede programarlo de 0.5 horas a 7.5 horas. Para ajustarlo pulse el botón Timer.

El botón de oscilación (OSC) parará o iniciará la oscilación del aire. El símbolo aparece en el panel LED.

## 5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Desconecte siempre el producto de la corriente eléctrica antes de realizar la limpieza y el mantenimiento del mismo.

Se recomienda el uso de un detergente neutro y un trapo suave y húmedo para realizar la limpieza del producto. No utilice productos abrasivos como disolventes, ácidos o alcohol, ya que podrían dañar el plástico y otros componentes del producto.

No permita que entre agua en la unidad del motor o en el cable durante la limpieza del producto.

## 6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 05920

Producto: Ventilador de torre EnergySilence 890 Skyline

50 W, 220-240 V~, 50/60 Hz

Made in China | Diseñado en España

## 7. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta. Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

## 8. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.

Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.

Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

## 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Remote control compartment
2. Control panel
3. Light indicators
4. Air outlet
5. Fan base

## 2. BEFORE USE

Take the product out of the box.

Remove all packaging material. Keep the original box.

Make sure all parts and components are included and in good conditions. If any sign of visible damage is observed, contact immediately with our official Technical Support Service.

## 3. PRODUCT ASSEMBLY

Put together both parts of the base and fix them together with the screws, using a screwdriver that match the head screws.

Run the power cord through the hole on the centre of the base after fixing both parts of the base. The back part is where the power cord fixing element is.

Align the tower fan with the base and fix them with the screws and a cross-head screw driver.

Fig. 2

Remote control

Insert batteries in the remote control (not included).

The remote control power button is labeled as such. All functions performed with the remote control work identically to the manual controls.

Fig. 3

1. On/Off
2. Speed setting
3. Mode setting
4. Timer
5. Oscillation setting

## 4. OPERATION

The fan may be operated by the manual controls located on the fan or by your remote control. Fig. 4

Place your fan on a flat and stable surface. Plug the cord into an electrical outlet. Make sure that the power supplies matches the product's voltage. The product can be operated from the remote control or manually.

Turn the fan on by pressing the Power button. To turn the power Off you just need to press the same button.

Press the Speed button to set the desired air speed:

0: Off - 1: Low - 2: Medium - 3: High

Press the Mode button to select the desired operating mode:

Eco (EC) – Breeze (BS) – Sleep (SL)

The fan is equipped with a timer that allows you to set its operating time. It can be programmed from 0.5 hours to 7.5 hours. To set it, use the Timer button.

To activate or deactivate the air oscillation function, press the oscillation button (OSC). The symbol will be displayed on the LED panel.

## 5. CLEANING AND MAINTENANCE

Always unplug the product from the power supply before cleaning or repairing it.

It is suggested to clean the product with a mild cleaning agent and a soft and wet cloth. Do not use abrasive products such as solvents, acidic detergents or alcohol to clean the plastic components as these could be deformed or damaged.

Do not allow water to enter the motor or touch the cord during cleaning.

## 6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 05920

Product: EnergySilence 890 Skyline tower fan

220-240 V~60-50 Hz, 60 W

Made in China | Designed in Spain

## 7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old

appliances must be collected separately, in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

## 8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.

The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.

Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

## 1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Compartiment du contrôle à distance
2. Panneau de contrôle
3. Témoins lumineux
4. Sortie d'air
5. Base du ventilateur

## 2. AVANT UTILISATION

Sortez l'appareil de sa boîte.

Retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Conservez la boîte d'origine.

Assurez-vous que toutes les pièces et les composants soient inclus et en bon état. Si vous observez un dommage visible, contactez immédiatement le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

## 3. MONTAGE DE L'APPAREIL

Emboîtez les deux parties de la base avec les vis à l'aide d'un tournevis.

Passez le câble d'alimentation par l'orifice central de la base, après avoir joint les deux pièces (la partie arrière est celle avec le canal de fixation du câble d'alimentation).

Alignez le ventilateur colonne avec la base et ajustez-le avec les vis et un tournevis Phillips.

Img. 2

Télécommande

Insérez les piles dans la télécommande (non incluses).

Le bouton d'allumage de la télécommande est inscrit comme « Power ». Toutes les fonctions réalisées avec la télécommande fonctionnent de la même manière que les fonctions manuelles.

Img. 3

1. Allumer/Éteindre
2. Contrôle de vitesse
3. Modes
4. Minuterie
5. Oscillation

## 4. FONCTIONNEMENT

Le ventilateur peut s'allumer de manière manuelle ou à travers la télécommande sans fil.

Img. 4

Placez le ventilateur sur une surface stable. Branchez le câble d'alimentation sur une prise de courant et assurez-vous que le voltage du produit coïncide avec le voltage du courant. Contrôlez le ventilateur à l'aide de la télécommande ou manuellement.

Allumez le ventilateur en appuyant sur le bouton d'allumer (Power). Appuyez sur le même bouton pour éteindre l'appareil.

Pour ajuster la vitesse de l'air, appuyez sur le bouton Speed :

0 : Éteint / 1 : Bas - 2 : Moyen - 3 : Élevé.

Pour ajuster le mode de fonctionnement, appuyez sur le bouton Mode :

Eco (EC) - Brise (BS) - Sleep (SL).

Le ventilateur est équipé d'une minuterie pour que vous puissiez programmer la durée de fonctionnement. Programmez-le de 0.5 à 7.5 heures. Appuyez sur le bouton Timer pour la régler.

Le bouton d'oscillation (OSC) arrêtera ou enclenchera l'oscillation de l'air. Le symbole apparaîtra sur le panneau LED.

## 5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Débranchez toujours l'appareil du courant électrique avant de réaliser le nettoyage et l'entretien du produit.

Il est recommandé d'utiliser un détergent neutre ainsi qu'un chiffon doux et humide pour nettoyer le produit. N'utilisez pas de produits abrasifs comme des dissolvants, de l'acide, du pétrole ou de l'alcool. Cela pourrait abîmer le plastique et les autres composants du produit.

Ne laissez l'eau entrer dans l'unité du moteur ni toucher le câble pendant le nettoyage du produit

## 6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 05920

Produit : Ventilateur colonne EnergySilence 890 Skyline

220-240V~60-50Hz, 60 W

Made in China | Conçu en Espagne



## 7. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS



La directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les électroménagers ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces électroménagers doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.

Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous défaire de ce produit correctement. Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos électroménagers et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

## 8. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

Un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur.

Un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Lorsque le problème a été provoqué par l'usure normale des composants dû à l'utilisation.

Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, ou vous avez des doutes concernant le produit, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

## 1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Fernbedienung und Fernsteuerungsfächer
2. Bedienfeld
3. Signallampen
4. Luftauslass
5. Basis des Ventilators

## 2. VOR DEM GEBRAUCH

Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.

Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien. Bewahren Sie die originelle Verpackung auf.

Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Falls Sie sichtbare Schäden bemerken, kontaktieren Sie sofort mit dem technischen Kundendienst von Cecotec.

## 3. MONTAGE DES PRODUKT

Setzen Sie die beiden Teile der Basis zusammen und ziehen Sie sie mit den Schrauben fest, wobei Sie einen Schraubenzieher verwenden, der zu den Kopfschrauben anpasst.

Führen Sie das Stromkabel durch das mittlere Loch der Basis, nachdem Sie die beiden Teile zusammengefügt haben (der hintere Teil ist dass mit dem Kanal für die Befestigung des Stromkabels).

Richten Sie den Turmventilator mit dem Sockel aus, indem Sie die Schrauben mit einem Kreuzschlitzschraubendreher anziehen.

Abb. 2

Fernbedienung

Legen Sie die Batterien in die Fernbedienung ein (Batterien nicht enthalten).

Die Ein-/Aus-Taste auf der Fernbedienung ist die Power-Taste. Alle Funktionen, die mit der Fernbedienung programmiert werden, funktionieren auf die gleiche Weise wie die manuellen Funktionen.

Abb. 3

1. Ein-/ ausschalten
2. Geschwindigkeitskontrolle
3. Betriebsartkontrolle
4. Zeitkontrolle
5. Oszillationskontrolle

## 4. BEDIENUNG

Der Ventilator kann im manuellen Modus oder per Fernbedienung betrieben werden.

Abb. 4

Stellen Sie den Ventilator auf eine fache Oberfläche. Stecken Sie das Netzkabel in eine Steckdose und vergewissern Sie sich, dass die Spannung des Produkts mit der Netzspannung übereinstimmt. Sie können das Gerät über die Fernsteuerung oder manuell bedienen.

Schalten Sie den Ventilator ein, indem Sie die Einschalttaste (Power) drücken. Der Ventilator kann ausgeschaltet werden indem Sie die gleiche taste drücken.

Um die Luftgeschwindigkeit einzustellen, drücken Sie die Speed-Taste:

0: Gestoppt - 1: Niedrig - 2: Mittel - 3: Stark

Um die Betriebsart einzustellen, drücken Sie die Mode-Taste:

Eco (EC) – Breeze (BS) – Sleep (SL)

Der Ventilator ist mit einem Timer ausgestattet, so dass Sie ihn die Zeit die Sie möchten programmieren können. Sie können es von 0,5 Stunden bis auf 7,5 Stunden programmieren.

Um sie einzustellen, drücken Sie die Taste Timer.

Die Oszillationtaste (OSC) stoppt oder startet den Luftschwung. Das Symbol erscheint auf der LED-Anzeiger.

## 5. REINIGUNG UND WARTUNG

Trennen Sie das Produkt immer von der Stromversorgung, bevor Sie es reinigen und warten.

Für daA Produkt zu Reinigen, benutzen Sie ein neutralen Reinigungsmittels und eines weichen, feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel wie Lösungsmittel, Säuren oder Alkohol, da diese den Plastik und andere Teile des Produkt beschädigen können.

Lassen Sie während der Produktreinigung kein Wasser in die Motoreinheit oder in das Kabel eindringen.

## 6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produktreferenz: 05920

Produkt: Turmventilator EnergySilence 890 Skyline

220-240V~60-50Hz, 60 W

Made In China | Entworfen in Spanien

## 7. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN



Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.

Das durchgestrichene Symbol "durchgestrichene Abfalltonne" auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihrer Batterien zu erhalten.

## 8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Dieses Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Solange die Kaufrechnung aufbewahrt und versandt wird, befindet sich das Produkt in einwandfreiem Zustand und wird ordnungsgemäß verwendet, wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben .

Die Garantie deckt keine Schäden bei denen:

Das Produkt über seine Kapazität oder Anwendbarkeit hinaus missbraucht, geschlagen, nicht ordnungsgemäß behandelt wurde oder mit ätzenden bzw. Korrosiven Substanzen oder Flüssigkeiten in Kontakt geraten ist oder die jeweilige Störung, Fehler, Schaden bzw. Defekt dem Verbraucher zugerechnet werden kann.

Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.

Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.

Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht. Diese eingeschränkte Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die sich aus Unfällen, Missbrauch, unsachgemäße Wartung oder normale Abnutzung ergeben.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

## 1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Scomparto del controllo remoto e del telecomando
2. Pannello di controllo
3. Spie luminose
4. Uscita d'aria
5. Base del ventilatore

## 2. PRIMA DELL'USO

Ritirare il prodotto dalla scatola.

Ritirare tutto il materiale dall'imballaggio. Conservare la scatola originale.

Verificare che tutte le parti e componenti siano incluse e in buono stato. In caso di danni visibili, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

## 3. MONTAGGIO DEL PRODOTTO

Unire le due parti della base e stringerle con le viti, utilizzando un cacciavite che si regola alle viti della testina.

Passare il cavo di alimentazione attraverso l'orifizio centrale della base dopo aver unito le due parti (la parte posteriore è quella che dispone del canale di fissaggio del cavo di alimentazione).

Allineare il ventilatore a torre con la base, regolarlo con le viti usando un cacciavite a stella.

Fig. 2

Telecomando a distanza

Inserire le pile nel telecomando a distanza (non incluse).

Il tasto di accensione del telecomando a distanza segnalato come Power. Tutte le funzioni programmate con il telecomando a distanza funzionano come quelle manuali.

Fig. 3

1. Accensione/Spengimento
2. Controllo della velocità
3. Controllo delle modalità
4. Timer
5. Controllo di oscillazione

## 4. FUNZIONAMENTO

È possibile mettere in funzionamento in modalità manuale o attraverso un telecomando a distanza.

Fig. 4

Collocare il ventilatore su di una superficie stabile. Collegare il cavo di alimentazione a una presa della corrente e verificare che il voltaggio del prodotto coincida con il voltaggio della corrente. È possibile maneggiare il prodotto dal telecomando o manualmente.

Accendere il ventilatore premendo il tasto di accensione (Power). Per spegnere il ventilatore premere lo stesso tasto.

Per regolare la velocità dell'aria, premere il tasto Speed:

0: Fermo - 1: Bassa - 2: Media - 3: Alta

Per impostare la modalità di funzionamento, premere il tasto Mode:

Eco (EC) - Brezza (BS) - Sleep (SL)

Il ventilatore dispone di un timer programmabile durante il tempo desiderato. È possibile programmarlo da 0.5 a 7.5 ore. Per regolarlo premere il tasto Timer.

Il tasto di oscillazione (OSC) si fermerà o inizierà l'oscillazione dell'aria. Il simbolo compare nel pannello LED.

## 5. PULIZIA E MANUTENZIONE

Scollegare sempre il prodotto dalla corrente elettrica prima di realizzare la pulizia e manutenzione.

Si consiglia l'uso di un detergente neutro e un panno morbido e umido per realizzare la pulizia del prodotto. Non utilizzare prodotti per la pulizia abrasivi come dissolventi, acidi o alcool che potrebbero danneggiare la plastica e altre componenti del prodotto.

Non permettere che entri acqua nell'unità del motore o nel cavo durante la pulizia del prodotto.

## 6. SPECIFICHE TECNICHE

Riferimento di prodotto: 05920

Prodotto: Ventilatore a torre EnergySilence 890 Skyline

220-240V~60-50Hz, 60 W

Made in China | Progettato in Spagna

## 7. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Apparati Elettrici ed Elettronici (RAEE) specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti municipali. Tali elettrodomestici devono essere gettati separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sull'ambiente. Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo

di gettare correttamente questo prodotto. Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

## 8. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato così come indicato nel manuale di istruzioni.

La garanzia non coprirà:

Se il prodotto è stato utilizzato al di fuori della sua capacità o di utilizzo, maltrattato, colpito, esposto ad umidità, sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, così come qualsiasi altra mancanza attribuibile al consumatore.

Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.

Se il problema è stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. Nel caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si farà responsabile della riparazione.

Non tentare di riparare il dispositivo per conto proprio, bensì contattare con il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.

## 1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Compartimento de controlo remoto e comando
2. Paineil de controlo
3. Luzes indicadoras
4. Saída de ar
5. Base do ventilador

## 2. ANTES DE USAR

Tire o produto da caixa.

Retire todo o material da embalagem. Guarde a caixa original.

Certifique-se de que todas as peças e componentes estão incluídas e em bom estado. Se observar algum dano visível, entre em contacto imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec.

## 3. MONTAGEM DO PRODUTO

Junte as duas partes da base e aperte-as com os parafusos, utilizando uma chave de fendas que encaixe nos parafusos da cabeça.

Passe o cabo de alimentação através do furo central da base, depois de unir as duas peças (a parte de trás é a que tem o canal para a fixação do cabo de alimentação).

Alinhe o ventilador de torre com a base, apertando os parafusos com uma chave de fendas de cabeça cruzada.

Fig. 2

Comando a distância

Insira as pilhas no comando a distância (não incluídas).

O botão de energia no comando é marcado como Power. Todas as funções programadas com o controlo remoto funcionam da mesma forma que as manuais.

Fig. 3

1. Ligar/Desligar
2. Controlo de velocidade
3. Controlo de modos
4. Temporizador
5. Controlo de oscilação

## 4. FUNCIONAMENTO

A ventoinha pode ser operada em modo manual ou por controlo remoto.

Fig. 4

Coloque o produto sobre uma superfície estável. Ligue o cabo de alimentação a uma tomada elétrica e certifique-se de que a tensão do produto corresponde à tensão de alimentação.

Pode operar o produto a partir do comando ou manualmente.

Ligue a ventoinha pressionando o botão de ligar (Power). A ventoinha pode ser desligada premindo o mesmo botão.

Para ajustar a velocidade do ar, prima o botão Speed:

0: Parado - 1: Baixo - 2: Médio - 3: Alta

Para definir o modo de funcionamento, premir o botão Mode:

Eco (EC) – Brisa (BS) – Sleep (SL)

A ventoinha está equipada com um temporizador para que seja possível programar durante quanto tempo se deseja que funcione. Pode programá-lo de 0,5 horas a 7,5 horas. Para o ajustar, prima o botão Timer.

O botão de oscilação (OSC) parará ou iniciará a oscilação do ar. O símbolo aparece no painel LED.

## 5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Desligue sempre o produto da fonte de alimentação antes de realizar a sua limpeza e manutenção.

A utilização de um detergente neutro e de um pano macio e húmido é recomendada para a limpeza do produto. Não utilize produtos abrasivos como dissolventes, ácidos ou álcool, porque poderiam danificar o plástico e outros componentes do produto.

Não permita que entre água na unidade do motor ou no cabo durante a limpeza do produto.

## 6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência do produto: 05920

Produto: Ventoinha de torre EnergySilence 890 Skyline

220-240V~60-50Hz, 60 W

Made in China | Desenhado em Espanha

## 7. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrónicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos

terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e no meio ambiente. O símbolo do contentor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

## 8. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.

A garantia não cobrirá:

Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submerso em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.

Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial da Cecotec.

Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mal uso por parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

## 1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Pilot i uchwyt kontrolera
2. Panel sterowania
3. Diodas LED
4. Odpowietrznik
5. Podstawa wentylatora

## 2. PRZED UŻYCIEM

Wyjmij produkt z pudełka.

Usuń wszystkie elementy opakowania. Zachowaj oryginalne pudełko.

Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są włączone i są w dobrym stanie. W przypadku zauważenia widocznych uszkodzeń należy natychmiast skontaktować się z oficjalną obsługą techniczną Cecotec.

## 3. MONTAŻ PRODUKTU

Położ razem dwie części podstawy i dokręć je śrubami, używając śrubokręta pasującego do śrub z głowicą.

Przetóż kabel zasilający przez centralny otwór w podstawie, po potężeniu dwóch części (z tyłu jest ten z kanałem do mocowania kabla zasilającego).

Dopasuj wentylator wieżowy do podstawy, dokręcając go śrubami za pomocą śrubokręta krzyżakowego.

Rys. 2

Pilot zdalnego sterowania.

Włóż szpilki do pilota (brak w zestawie).

Przycisk zasilania na pilocie jest oznaczony Power. Przycisk zasilania na pilocie jest oznaczony Power. Wszystkie funkcje zaprogramowane pilotem działają tak samo, jak ręczne.

Rys. 3

1. Włączenie/Wyłączenie
2. Kontrola prędkości
3. Kontrola programów
4. Czasomierz
5. Kontrola oscylacji

## 4. FUNKCJONOWANIE

Wentylator można włączyć ręcznie lub za pomocą pilota.

Rys. 4

Umieść wentylator na płaskiej i suchej powierzchni. Podłącz przewód zasilający do gniazda elektrycznego i upewnij się, że napięcie produktu odpowiada aktualnemu napięciu. Produkt można obsługiwać za pomocą pilota lub ręcznie.

Włącz wentylator, naciskając przycisk zasilania. Aby wyłączyć wentylator, wystarczy nacisnąć ten sam przycisk.

Aby dostosować prędkość powietrza, naciśnij przycisk Speed:

0: Stop - 1: Niski - 2: Średni - 3: Wysoka

Aby ustawić tryb pracy, naciśnij przycisk Tryb:

Eco (EC) – Bryza (BS) – Sleep (SL)

Wentylator jest wyposażony w czasomierz, dzięki czemu można zaprogramować, jak długo ma działać. Można ustawić czas od 0.5h do 7.5h. Aby go ustawić naciśnij przycisk Timer.

Przycisk oscylacji (OSC) zatrzyma lub zacznie oscylację powietrza. Na panelu LED pojawi się symbol.

## 5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed czyszczeniem i konserwacją produktu należy zawsze odłączyć produkt od zasilania.

Do czyszczenia produktu zaleca się użycie neutralnego detergentu i miękkiej, wilgotnej szmatki. Nie używaj produktów ściernych, takich jak rozpuszczalniki, kwasy lub alkohol, ponieważ mogą one uszkodzić plastik i inne elementy produktu.

Nie pozwól, aby woda dostała się do silnika lub kabla podczas czyszczenia produktu.

## 6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencje produktu: 05920

Produkt: Wentylator wieżowy EnergySilence 890 Skyline

220-240V~60-50Hz, 60 W

Made in China | Designed in Spain

## 7. RECYKLING SPRZĘTU AGD



Śmieci X - 09 Europejska dyrektywa 2012/19 / UE w sprawie odpadów z urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE) stanowi, że urządzenia gospodarstwa domowego nie powinny być poddawane recyklingowi wraz z

resztą odpadów komunalnych. Urządzenia te należy utylizować osobno, aby zoptymalizować odzysk i recykling materiałów, a tym samym zmniejszyć ich wpływ na zdrowie ludzi i środowisko.

Przekreślony symbol pojemnika przypomina o obowiązku prawidłowej utylizacji tego produktu.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

## 8. GWARANCJA I SAT

Produkt jest objęty gwarancją przez 2 lata od daty zakupu, o ile faktura zakupu jest przechowywana i wysyłana, produkt jest w idealnym stanie fizycznym i jest używany zgodnie z instrukcją.

Gwarancja nie obejmuje:

Jeżeli produkt był używany ponad swoje możliwości lub użyteczność, był nadużywany, bity, narażony na wilgoć, zanurzony w jakiegokolwiek cieczy lub żrącej substancji, a także wszelkie inne winy przypisywane konsumentowi.

Jeśli produkt został zdemontowany, zmodyfikowany lub naprawiony przez osoby nieupoważnione przez oficjalny SAT firmy Cecotec.

Jeżeli występowanie zostało spowodowane normalnym zużyciem części w wyniku użytkowania.

Serwis gwarancyjny obejmuje wszystkie wady produkcyjne przez 2 lata, zgodnie z obowiązującymi przepisami, z wyjątkiem części eksploatacyjnych. W przypadku niewłaściwego użycia przez użytkownika serwis gwarancyjny nie będzie odpowiedzialny za naprawę.

W przypadku wykrycia incydentu z produktem lub w razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z oficjalną pomocą techniczną Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

## 1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Příhrádka na dálkové ovládání
2. Kontrolní panel
3. Světelné indikátory
4. Vývod vzduchu
5. Základna ventilátoru

## 2. PŘED POUŽITÍM

Vyjměte přístroj z krabice.

Odstraňte všechny obaly. Uchovejte originální krabici.

Ujistěte se, že jsou obsaženy všechny části a díly, a že jsou v dobrém stavu. Pokud najdete nějaké viditelné poškození, okamžitě kontaktujte oficiální Technický servis Cecotec.

## 3. MONTÁŽ PRODUKTU

Spojte obě části základny utažením šroubů pomocí šroubováku, kterým upravíte šrouby v hlavici.

Protáhněte přívodový kabel prostředním otvorem v základně poté, co spojíte obě části (zadní část je ta, která má kanál na připevněný napájecího kabelu).

Zarovnejte věžový ventilátor se základnou, připevněte ho šrouby pomocí křížového šroubováku.

Obr. 2

Dálkové ovládání

Vložte baterie do dálkového ovládání (nejsou přiložené).

Tlačítko zapnutí dálkového ovládání je označeno jako Power. Všechny naprogramovatelné funkce pomocí dálkového ovládání budou fungovat stejně jako to, co naprogramujete manuálně.

Obr. 3

1. Zapnutí / vypnutí
2. Kontrola rychlosti
3. Kontrola programů
4. Časovač
5. Kontrola oscilace

## 4. FUNGOVÁNÍ

Ventilátor lze ovládat manuálně nebo pomocí dálkového ovládání.

Obr. 4

Umístěte ventilátor na stabilní povrch. Připojte kabel do elektrické sítě a ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako to, které je uvedené na přístroji. Můžete přístroj ovládat z dálkového ovládání nebo manuálně.

Zapněte ventilátor stisknutím tlačítka pro zapnutí (Power). Pro vypnutí ventilátoru stačí stisknout stejné tlačítko.

Pro nastavení rychlosti vzduchu, stiskněte tlačítko Speed.

0: Zastaveno - 1: Nízká - 2: Střední - 3: Vysoký

Pro nastavení programu, stiskněte tlačítko Mode :

Eco (EC) – Bríza (BS) – Spánek (SL)

Ventilátor má časovač, kterým můžete nastavit požadovaný čas, který chcete, aby přístroj fungoval. Je možné ho naprogramovat od 0.5 do 7.5 hodin. Pro nastavení stiskněte tlačítko Timer. Tlačítko oscilace (OSC) zastaví nebo spustí inklinaci vzduchu. Symbol se objeví na LED panelu.

## 5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Vždy vypněte přístroj, odpojte ho od elektrické sítě, než ho začnete čistit nebo provádět jeho údržbu.

Doporučuje se použití neutrálního detergentu a jemného hadříku pro vyčištění přístroje.

Nepoužívejte abrazivní prostředky jako rozpouštědla, kyseliny nebo alkohol, protože by mohly poškodit plastové části nebo jiné součásti přístroje.

Nedovolte vniknutí vody do jednotky motoru nebo na kabel, při čištění přístroje.

## 6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 05920

Produkt: Věžová ventilátor EnergySilence 890 Skyline

220-240V~60-50Hz, 60 W

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

## 7. RECYKLACE ELEKTROSPOTŘEBIČŮ



Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) specifikuje elektrospotřebiče, které se nemají recyklovat spolu s ostatním komunálním odpadem. Tyto elektrospotřebiče se musí

zlikvidovat samostatně, aby se tak dosáhlo co nejlepší recyklace a využití materiálů, a tímto se omezil dopad, který by lidé mohli mít na životní prostředí.

Symbol přeškrtnutého kontejneru připomíná povinnost zlikvidovat tento produkt správně.

Pro obdržení detailních informací o nejvhodnějším možném způsobu naložení s vaším elektrospotřebičem, a/nebo o bateriích, kontaktujte místní úřady.

## 8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Tento produkt má záruku 2 roky od data zakoupení v případě, že zákazník disponuje fakturou nebo dokladem o koupi a produkt je v perfektním stavu a nakládá se s ním adekvátním způsobem tak, jak je uvedeno s v tomto návodu na použití.

Záruka nezahrnuje:

Pokud byl produkt používán nad svoji kapacitu anebo užitost, byl špatně používán, utrpěl náraz, byl vystaven vlhkosti, ponořen do tekutiny nebo jiné korozivní substance, a jakoukoli vinu připisatelnou spotřebiteli.

Pokud byl produkt rozmontován, modifikován anebo opravován servisem neautorizovaným oficiálním servisem Cecotec.

Pokud byl problém zaviněn normálním používáním a opotřebením součástí.

Záruční servis kryje veškeré defekty zaviněné během výroby po dobu 2 let na základě platné legislativy, s výjimkou spotřebních dílů. V případě špatného zacházení ze strany spotřebitele není záruční servis odpovědný za opravu.

Pokud byste někdy zjistili s přístrojem problém nebo máte nějaký dotaz, spojte se okamžitě s oficiálním Technickým asistenčním servisem Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.



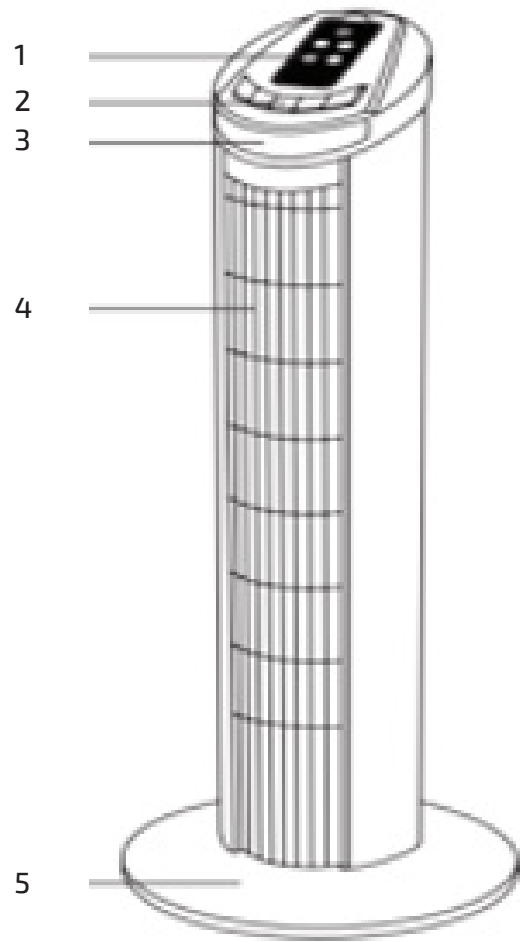


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

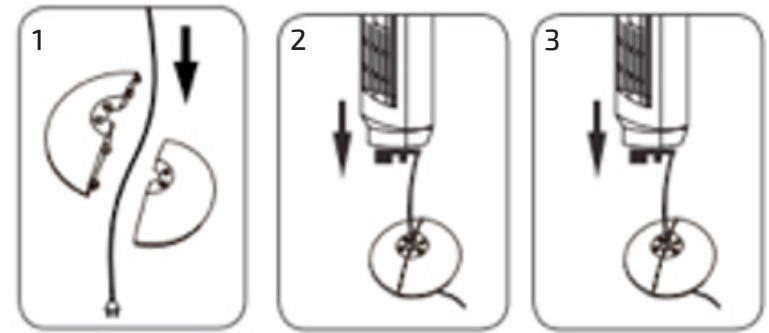


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2

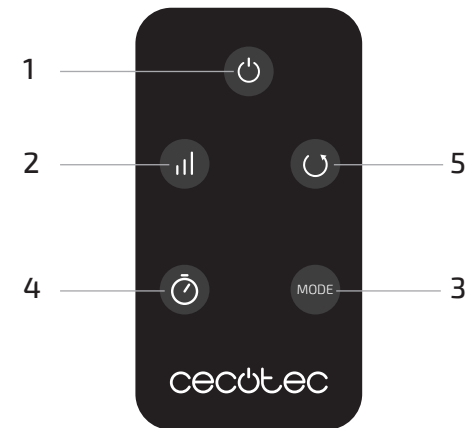


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 3



Power



Speed

MODE



Timer



OSC

*Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 4*

[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Grupo Cecotec Innovaciones S.L.  
C/ de la Pinadeta s/n, 46930  
Quart de Poblet, Valencia (Spain)  
PE01200916